

EPERJESI LAPOK

POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 12 K., félre 6 K.,
negyedévre 3 K. — f. Hirdetési díj: Háromhármas sor egyszeri hirdetés 30 fillér; többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyitlár: minden sor 40 fillér.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, ... az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomdája Eperjesen. Fő-utca 59. sz.

ROVÁS.

Alig esett le az első hó, városunk járói máris járhatatlanok. Minden lépten-nyomon fel-felbukkan egy-egy csúzó-pálya, melyeknek megteremtéséről bőven gondoskodik a gondtalan fiatalság. Legyünk őszinték, néha a felnőttbbje is. S a rendőrség? Gyönyörködve nézi az ifjúság jókedvű multságát. Pedig nem is oly ártatlan talán ez a multság?

A minap felhívtuk a rendőrség figyelmét arra a különös kedvtelésre, melylyel a Deák Ferencz-utcai kertkerítések vasrácsozatát hajtogatják s igazán nagy kárt okoznak a tulajdonosoknak. Azt hittük, hogy lesz valami foganatja figyelmeztetésünknek. Igen, meg is lett. Azóta nemcsak a Deák Ferencz-utca kertkerítéseit hajtogatják, hanem a Tábor-utczára is rávetették görbítő fogóikat. Úgy látszik, tervszerűen csinálják a dolgot. Reméljük, hogy jövő számunkban már a Kerényi-utca lakóinak panaszaát vesszük s így mégis eredménytel fog járni a mi rovásunk.

Boldog újévet!

A mint végtelen pályafutásában háromszázhatvanötödik fordult meg sarkán a föld: felhangzik mindannyiszor ismételt, minden világ-részben, minden nép ajakán, úton-útfélen, legtöbbször tartalom és ízlés nélkül a sztereotip kivánság: «Boldog újévet!»

A XX. század teljes tartalmú emberének azonban nem eshetik jól e kivánság, ha nem tudja és nem érzi, hogy szívből fakad — nemesen, őszintén, igaz tartalommal — s hasonlóan meleg, rokon szívre talál.

Nem csoda, ha a finomult ízlésű francia évszázadok óta ünnepli az újévet ajándékkal és jókivánsággal.

Fontos fordulópont ez. Mert a csillagnak, melyen élünk, forgása ily 365 napos szakokra osztja feltűnően életünket. És az emberi természetben rejlik, hogy minden feltűnőség, minden új fordulat, új jelenség megkapja lelkét s benne új érzelmeket fakaszt.

Úgy van ez a nagy Természetben, miként a családi életben is. A téli dermedtség, — a tavaszi ébredés, az őszi elmulás, — a nyári szak teljes erejű élete; a családban egy gyöngye kis lény betoppánása, egy idősbnek elköltözése; új pályakezdés, új frigykötés, fenkölt emberek és családok találkozása avagy rokoni egybefűződése, mind nagy hatással van a szívre, a lélekre s az ember nem tudja elmulasztani, hogy az ily változat-keltette hangulatának, társas érintkezéseiben, élénk kifejezést ne adjon.

De nem volna egész ember, ha itt megállana.

Mint minden jelentős eseménynek, úgy e fordulatoknak is egyik hivatása, hogy az emberben nemesb gondolatokat s tökéletesebb érzelmeket ébresztszen. Ezért lehelte belénk Isten a minden iránt fogékony, nagyratörő, halhatatlan lelket. Nem mehetünk el mellettük tompán, közönyösen, mint az állatok. Nekünk mindez az eszmélődés új erzelemkiváltás alkalmaul szolgál.

És ugyan minő gondolatot kell az újévnek bennünk ébresztenie? Minő törekvést érlelnie?

Egy-egy év nagy idő, az arasznyi éltű ember életfolyásában! S ha nem nyűgöznek miniket állatias indulatok és szenvedélyek békói, ha megtanultunk fegyelmzett emberekké lenni, kik tudnak magasb czélokért lelkesedni: úgy az újév, e kiválóan fontos fordulat, kell,

hogy arra indítson, hogy számot vessünk magunkkal, ha máskor sohasem tettük: Többet érünk-e ma, mint egy évvel ezelőtt? Javultunk, tökéletesedtünk, haladtunk-e? Mert hisz hivatásunk, hogy minden évben gyarapodjunk benső értékben, tartalomban, mint gyarapszik az egészséges élőfa minden évben újabb, tágabb izmos gyűrűzettel. S csakis ha minden évben igyekszünk megtölteni bensőnköt újabb tartalommal: akkor nyertünk jogot rá, egy új, boldogabb esztendőre. Egy igazi, emberi életet élő embernek — minden újévvel — többnek kell lennie, mint egy évnek előtte, többet érnie egész lelki készletében benső tartalmában, erkölcsi és szellemi kincseiben, melyek mellett az anyagi mindig másodrendű marad. Mert az elsők teremtik az utóbbiakat s amazok emelik ezeknek is becsét.

Ez a megújuló évek intelme, melyet mindannyiunknak megszívlelnie és követnie kell. Mert hisz nem vagyunk állat, s így nem magunknak élünk csupán, hanem élünk kell embertársainknak, kikre utalva vagyunk, a családnak, melyet alkottunk s melyért minden vonatkozásaiban felelősek vagyunk; a társadalomnak, melynek kötelékébe kapcsolódunk, — a hazának, ennek a csodás varázsú, természetes, történeti képződménynek, mely eltéphetetlen kapcsolattal fűz magához, mint a Nap az ő bolygóit s mely iránt csak nyomorult, nomád, önző s anyagias gondolkozású emberek nem éreznek erős vonzódást, benső ragaszkodást és lelkesedő szeretetet.

Ezek iránt le tudja róni kötelességét mindenki, ha akarja, és le is kell rónia. Az egész

TÁRCZA.

Újévkor.

Úgy mondják: — csak egyre halad...

S a nóta vége egy:

«Az idő mily gyorsan múlik...

Az idő hogy megy...

Sopánkodunk idő múltán,

És a'igha akad

Kívülem, a ki örülne,

Hogy az idő halad.

Én meg tolni is szeretném,

Hadd muljék gyorsabban.

A jövőt!... Csak azt várom én,

Az boldogít talán.

S így ámtva önmagamát,

Rovom az életet.

Nem törődve, muló órák,

Semmit sem veletek.

Dvortsák Győző.

«Berlin 28.»

Csopak Gáspár kishivatalnok volt egy vidéki városban. És bármily különösen hangzik, mert hiszen e két fogalom Makó és Jeruzsálem, valami csodálatos vegyülete a bohémnek a filiszterrel. Filiszter volt életmódjára nézve, mert ezt a zsebe másképp nem engedte, és bohém volt vágyaira nézve, — ezt meg a tempera-

mentuma másképp nem engedte. Történt azonban, hogy egy csaknem elfeledett bécsi nagybácsitól kis örökség háramlott rá, pár ezer forint, a mi Csopak Gáspár lelki egyensúlyának mérlegét legalább egyidőre a bohém-ség javára billentette.

Ebben az időben egy szép napon elhatározta, hogy ha török, ha szakad, kieszközöl négyheti szabadságot a főnökétől. A mi nehezen ugyan, de csak ment valahogy. Valami zugorvostól szerzett bizonyítványt, a mire a főnök úr ugyan rámondta, hogy az «nem elég az üdvösségre», de háa amaz elvnek, hogy «holló, hollónak...», aláírta olyan orvos is, a ki már a főnök úrnak is imponált, s így — denique — megvolt hét esztendő óta az első szabadság, négy hét.

Csopak Gáspár agglegenyjelölt volt. És mint ilyen, valami nagyon bizarr módon akarta ezt a négy hetet eltölteni. Nem is polgári módon, szerény kishivatalnokhoz illendően: ő erre a négy hétre ki akart vetközni mivoltából, más emberré akart lenni. Elvégre egyszer él az ember! És tervre tervet szőtt napjában legalább húszszor, de egyik sem elégítette ki, egyik sem látszott elég excentrikusnak. Valami falusi rokonánál, ismerősénél töltse el a négy hetet pihenve? Nem akar ő remete lenni! Fürdőre menjen, egyedül? Nem beteg ő, ha mindjárt két orvos is bizonyítja! Vagy itthon maradjon abszolút pihenésben? Akkor akár el se kezdte volna!

A nagy nap, melyen szabadságát megkezdhetette, egyre közeledett, s a terv még mindig nem volt nyelbe-ütve. De a véletlen nem hiába kovácsa a szerencsének... Csopak Gáspár uram kezébe egy délután újság került, és vele ama bizonyos legutolsó oldal, azokkal a «már nem szokatlan úton» való levelezésekkel. Es

Csopak uram orrán egy nagyot bökött ujjával. Svihák szíve nagyott dobbant.

Ennek a dobbanásnak a folytatása harmadnapra azon a bizonyos utolsó oldalon jelent meg. «Külföldi útra elegáns megjelenésű, csinos útitársat keresek. Költségeit fedezem. Csak fényképes ajánlatokat kérek «Berlin 28» jelige alatt Macskabánya poste rest.»

A könnyűvérűség napjaiban nem újság az ilyesmi. De Csopak mégis fülig begombolkozott, mikor vagy két nap mulva beállított a postára, kéri a poste restante leveleket. Macskabánya még nem olyan nagy város, hogy annak híre ne menne, ha egy kishivatalnok poste restante levelez, és Csopak még nem volt eléggé világi, hogy ezen egykönnyen túltegye magát. Első útja eredménytelen volt. No sebai, holnap lesz húsz is! De hogy, hogy nem, az emberiség talán mégis az idealizmus, a morál felé halad, ezúttal is csak egy levélke volt. És a mi legszomorúbb, fénykép nélkül... Holott a csinos fényképgyűjteményre örült Csopak Gáspár leginkább...

A tartalma azonban már inkább megfelelt volna. «Én 29 éves, molett, de nem elhízott szőke dáma vagyok, a kit igen kellemesnek mondanak...» Eddig jó. Lássuk csak odább. «Azon leszek, hogy Önnek minden percét utazásunk alatt kellemessé tegyem...» Bravó! Ez egészen megfelel. Hiszen ez egy angyall gondolta Csopak Gáspár. És hitt minden szóban, mint valami kinyilatkoztatásban. Hiszen akármennyire birt is — talán öntudatlanul — aszfaltbetyári hajlamokkal, végre is — ne feledjük — Macskabányán vagyunk!

A válasz még aznap elment. Légyarákat ígért benne Csopak Gáspár. Mintha azt a 29 évet csak 19-nek

világra nem terjed ki korlátolt ereje. De sőt az egész emberiségnek csak az szolgálja ügyét és érdekeit tökéletesen, igazán, a ki a maga szűkebb családjá, társadalma és hazája iránt tudja és akarja lelkesedéssel leróni kötelmeit. A ki másként cselekszik, az a történet s az emberiség közfelfogása szerint hazug volt mindig, álnok és önző. Ezek voltak minden századnak s minden kulturának legrosszabb kinövésai, elfajulásai. Ellenben az emberiség legnagyobb szellemei az elsőnek légkörében születtek s lettek nagyokká.

Ha minket ily gondolatok, feltevések és komoly elhatározások hatnak át a pirkadó újév hajnalán, ha ezek aczélozzák erőnk új tevékenységre a világot jelentő család, társadalom és haza érdekében: úgy megnyilhat ajkunk jogosan, nemesen az újévi köszöntésre, s nem lesz jelentés és tartalom nélkül, ha hangoztatjuk szeretteinknek: **«Boldog újévet!»**
Agoston Károly.

Városunk sportélete.

Beszámolót tartunk Eperjes sportjáról az 1911. évről? Talán fölösleges, hiszen mindenkor megemlékezett az EPERJESI LAPOK az egyes eredményekről, a részletezés nem mostanra való. Nézzük azonban nagy körvonalakban a múltat s tekintsük, mit hozhat a jövő.

Városunk sportbeli működésének javarészét az Eperjesi Torna- és Vívó-Egyesület végzi, vele együtt működik az Eperjesi Korcsolyázó-Egyesület és a Magyarországi Kárpát-Egyesület Eperjesi Osztálya. Közöttük az ETVE a legfiatalabb, bár már ő is tisztes multra tekinthet vissza, hiszen már 1896. ősze óta él. Annnyit azonban előre is megállapíthatunk róla, bár a legszerényebb anyagi viszonyok között mozog, működése városunk érdekében a legegységesebb és a legönzetlenebb. Az ifjúság száza — hogy ne mondjunk sokat — köszönhetik az ETVE-nek évente testi jólétüket. Hiszen, ha nincs az ETVE, akkor nincs ma Eperjesnek játéktere, nincs Eperjesen testi kultusz és — az ETVE-nek 5000 kor. adóssága a játéktér beruházása érdekében. És hiába az önzetlen működés, hiába az áldozatkészség, mégsem mutatkozik akkora eredmény, a mekkorát jogosan várhatnánk tőle. Eperjesnek négy középfokú iskolája van, s ezek nem támogatják eléggé a törekvéseket. De nemcsak itt vannak így ezek, így áll a dolog országszerte, amióta megszüntek (1905-ben) az országos ifjúsági tornaversenyek. Budapestet nem vehetjük mértékadóul, ott az európai nemzetközi érint-

kezés levegőjében élnek az emberek, ott él az ország fele intelligenciája és a parancsoló szükség máról holnapra teremt újabb és újabb alkotásokat a hivatalos főváros és a nagyközönség áldozatkészségéből. A vidék éppen az országos ifjúsági tornaversenyekről kapott időnként olyan lökéseket, a mik beléje új mozgalmat vittek. A vidék testi nevelése 1905. óta nem halad, inkább hanyatlik, mert a középiskolákat végzett ifjúság nem viszi magával az életbe a sporthoz megkívántató lelki és testi föltételeket.

Ezen a szomorú helyzetben akar segíteni egy törvényjavaslat, a melyet Polónyi Géza volt igazságügyminiszter terjesztett elő az országgyűlésnek gróf Serényi, Hasai, gróf Zichy és Lukács miniszterek meleg pártolásával és az egész ház lelkes tapsai között. A javaslat a következő:

„A képviselőház utasítja a kormányt, hogy az érdeklét tényezőknél a meghallgatásával az 1894. XXXIX. t.-cs. 6. §-ának módosítása iránt terjesztesse elő oly javaslatot, melylyel a löversenyekkel kapcsolatos nyilvános és kölcsönös, nemkülönb a könyvfogadásokat közvetítő és elfogadó vállalatoknak forgalmából a testnevelés céljának istápolására és a tornatanítók helyzetének javítására megfelelő összeg legyen fordítható.”

A javaslathoz pártkülönbség nélkül gratulált az egész országgyűlés, úgy, hogy már csak a Pesti Lovaregylet-tel való formális tárgyalások szükségesek. Az említett törvény ugyanis 12% jövedelmet enged át a nevezett egyesületnek a fogadási forgalomból évente a löversenyek rendezésének céljaira. Ezt a százalékot óhajtaná Polónyi Géza 15%-ra emeltetni. A fölemelés egyáltalán nem érintené a Lovaregyletet, a mely ezentúl is zavartalanul megkapná a maga jutalékát, a testnevelés céljaira pedig 1% a honvédelmi, 2% pedig a kultusz-tárcza javára esnék évente és ez körülbelül évi 800,000 korona! Óriási összeg ez azzal a 33 000 koronával szemben, a mely az 1911. évben terhelte (?) a kultusz-tárczát. S mintha egyébként is kedv. zöbbszelek kezdenének fújdogni, az 1912. évi rendes költségvetésbe 48,000 korona van fölvéve a stockholmi olimpiai versenyekre való kiküldetésre, 45,000 korona versenyrendezési célokra. Tehát újra lesznek ifjúsági versenyek, csak az a kérdés, kerületiek-e vagy országosak. Egyelőre mindegy, csak valami is legyen már, mert az ifjúság mai állapota testi-lelki okokból egyenesen kétségbeesítő. Erről csak orvosaink és a testneveléssel foglalkozó szakembereink tudnak megrajzolni a szomorú valódi képet.

De térjünk vissza Eperjesre, nézzük a testi nevelés egyes ágait külön-külön. Az ETVE régi szerelme, a tornászás kapott legkevesebb támogatást az ifjúságtól. Néhány idősebb tag tartotta benne a lelket. Hol van az az idő, mikor a téli hat hónap óránkénti átlagképp 22 résztvevőt lehetett kimutatni! Hol maradt a vidékről idejött főiskolai ifjúság? Az őszi idényben egyelőre a vívás indult meg a tanfolyamra 19 jelentkezővel.

Erről sem lehet kedvezőbben nyilatkoznunk, az általános kritikát inkább csak a tanfolyam végére hagyjuk. Érdekes, hogy már többen erősen sürgetik a tornászás művelését. Meg is lesz, de csak 1912. január 5-ikétől. Az *atletika* eléggé virágzó volt, bár erre is állt jórészt, a mit a tornáról mondottunk. Az eperjesi sportoló ifjúság jórészt theológiákra vagy egyéb főiskolákra megy, az idekerülő alig érti meg, mi a sport és máris távozik városunkból. Így is sikerült öt bajnokságot, több első és második helyezést szerezni. Eperjes győzött egy diszkoszvető hatos csapatversenyben s újra idekerült Darányi miniszter időleges vándordíja Grün Vilmos révén (diszkosz-távolugrás). Ennek megnyeréséhez még három győzelem szükséges.

A játék volt a legvirágzóbb az ETVE kebelében. Hiszen szinte csalogat is szép játszótérünk. Az ETVE immár hetedszer lett első az orsz. fűlelabda bajnokságban. Sajnos, hogy a tornászövetség lanyha pártolása miatt nem kerül bemutatásra az a szép játék Stokholmban, pedig maga a bizottság francia elnöke kérte annak felkarolását. Így nem törődünk mi magyarok a saját dolgunkkal! A *football* terén mozgalmas élet mutatkozott és valamelyes haladás is: az ETVE eddig az északi kerület második helyezettje a *football*-bajnokságban. Lehetne azonban igen könnyen első is, csak egy mérközést kellene tavaszra komolyan felfognia, a KAC-bal kellene győzelmesen végeznie. Szép játéktérünknek azonban két nagy hátránya van, a mi miatt még sezáig fejlődik ki rajta igazi élet. Egyik hibája a rossz hozzáférhetőség, a mi miatt azután elmarad a közönség, nincs a mérközésekből anyagi haszon. A másikon inkább lehetne segíteni, azaz kellene: az öltözőkben nincs vagyonzbiztonság: öltöző-fülkék és szekrények feltörése napirenden van. A tribün városi tulajdon s így igazán érthetetlen, miért nem veszik gondosabban őrizetbe. Igaz, kissé kívül esik, de egy kis razzia meghozná a maga gyümölcsét.

Van még egy játék Eperjesen, a melynek sok híve van, a *tennis*. Sajnos, városunk nem rendelkezik elég nyilvános pályával s így a nagyközönség számára hozzáférhetetlen. Pedig volna rá igen alkalmas hely: a Korcsolyázó-Egyesület tere fekvése, helyzete és most már berendezése erre igen alkalmasnak teszik. A játszóhelyeket észak—déli irányban lehetne elhelyezni, úgy, hogy a pályát oldalt érné a reggeli nap, délután meg állandóan árnyék van a téren, azonkívül benn van a városban és alkalmas öltözőkkel szolgálma az új korcsolyapavillon. A talajt a téli jég, illetve víz nem rongálná.

Ha már itt vagyunk a *korcsolyázásnál*, szóljunk arról is valamit. Minden sportember örömmel látja, hogy elkészült Eperjesen a sportnak első szilárd hajléka társadalmi erővel. Csak a t lehet sajnálni, hogy ott épült, a hol van. Nem habozunk azonban kijelenteni, hogy komoly sportcélokat sohasem szolgálhat,

olvasta volna a naiv lélek, ahhoz még nem volt elég praxisa megérteni, hogy az inkább 39! Mert még a fejcsóválásnak csak nyomával sem honorálta ezt a számot. De ömlengett, mint egy szerelmes gimnazista. Az «a»-t merészen mondta, mint egy aszfaltbetyár, a «b»-t szerényen, mint egy filiszter.

De a válasz csak nem maradt el. «Bocsásson meg, ... ön egy kissé fiatalnak látszik!» Mily szellemes hölgy! «Levelének minden sora nagyon nemes lélekről tanúskodik.»

... Hát nem zseniális nő ez?

Minden sornál lavinaként nőtt Csopak Gáspár csodálata, átvedlett áhítattá, imádattá, mikor egy parányi, városligeti gyorsfénykép esett ki a levélből. Csak az utóiratnál csappant meg kissé ez az imádat. Mégis csak földi lény az... «Úgy-e megrendelhetek a maga költségére néhány csinosabb úti-toiletet... Beláthatja, hogy erre szükségem van és a magaméból nem fedezhetem...» Persze, belátom, gondolta Csopak uram, de már nem minden obligát fejcsóválás nélkül. A következő levélváltásnál már odáig jutottak, hogy hol fognak találkozni. Mert nem csekélység az, egy «tisztességes úri leány» csak nem találkoznak az utcán először egy ismeretlen! Adjon Csopak uram jó eszmét...

Ezen aztán vagy két hétre megszakadt a levelezés. Mindent kérhettek Csopak uramtól; csak ezt ne, az Istenért, csak eszmét ne! Ilyen kényes dologban! Mert Csopak uram, ha végre ki is süti vala, bizonyára ugyancsak megadja a módját, valami rettentően bizarr dolog lett volna belőle... Éppen gondolkodott felette, már-már írni akarta, hogy a 173. számú emeletes omnibusz tetején, három baszarózsával gomblyukában lesz található déli egy óraker; mikor a lány levelét megkapta. A problémát ő oldotta meg.

«23-ikán tehát vesz két földszinti jegyet a Városligeti Szinkörbe, — egymás mellett. Az egyiket egy hordárral elküldi nekem Kutyafia-utca 33., a másikat

megtartja magának. Így aztán este okvetlen összerúgnak minden feltűnés nélkül! Hej, hogy ezt én régen ki nem láltam! — gondolta Csopak Gáspár.

Huszonharmadika veszedelmesen közeledett. És ugyanilyen mértékben fogyott Csopak Gáspár uram bátorsága... Ő ugyan, ha megházasodik, — mint mondja — sohasem lesz papucshős, de hiszen ez nem is házasság, hanem egy 29 éves molett («ha nem is elhízt») hölgy minden körülmények között impozáns valami... Meg azok az infáms toilettek. Egyszer csak, úgy próbára, benézett egy macskabányai női konfekciós-hoz, mennyibe is kerülhet egy úti toilette. «Az attól függ, milyen; crépe de Chine-nel, anélkül, bársony-e vagy egyéb, szóval: miből legyen.» Azt ő sem tudta megmondani, kinevették, de azt az egy impressziót mégis megszerezte, hogy az valami igen drága dolog lehet.

Ez a toilette-kérdés végre felébresztette benne a sokáig alvó filisztert, mikor a tér már-már egészen a bohémé volt. És Csopak Gáspár uram két természete most rettenetes harcra keveredett. A szíve a bohém természetnek, az esze a filiszterségnek volt a pártján. De ez sem egészen. Mert a fantázia, az hamis valami. Ha eléje varázsolta azokat a szőke fűrtöket, akkor aztán maradhatott a toilette-kérdés, mégis csak megveszi ő azokat a rongyokat. Ellenben ha leült, papirost tett maga elé, czeruzát vett a kezébe, akkor a szíve nek kellett elcsitúlnia. «Hiszen nem, mintha nem tudnám neki megvenni, hanem hiszen eljöhete velem utazni új ruha nélkül is... Lám, én is hét esztendeje egy ruhában járok a hivatalba!» Egyszer aztán a két természet csaknem kiegyezett ötven percbenben. «Veszek neki ruhát, de csak én magam választom ki, és meglepem vele. Majd megvarrja a Száli, Macskabánya második varrónője, az még hozzá molett is, mindjárt meg is próbálhatja magán.»

Hanem hogy, hogy nem, mikor egyszer a fűtczán találkozott a Szálival, s a Krausz kirakatában mindjárt

megmutatta neki azt a kelmét, a mit a «növére» részére kiválasztott, hogy mit szól hozzá, egy szót nem tudott belőle kivásalni, a Száli csak nevetésre fakadt és el-sietett... Terringettét! Talán bizony nem nézi ki belőle, hogy ezt a cifra, szép szöveget meg tudná venni!

Másnap azonban tout Macskabánya tudta, hogy Csopak ruhát akar venni a nővérenek. És úgy félfülle hallott valami nem éppen hízelgőt az ízléséről is, a mi már végleg elkeserítette. A két természet paktuma oda lett, most már vagy egyik, vagy másik győz, de a küzdelem életre-halálra megy. Annyi azonban bizonyos, hogy a küzdelemtől sehogysem birt kis hónapoz szobájában megmaradni. Uzte, hajtotta őt az kifélé... De oda is magával kellett vinnie. Fojtogatta borbá. Hiába. Elhatározni magát nem tudta. Nem Nagy Sándor ő, hogy a gordiusi csomót kettévágja...

Így esett meg, hogy Csopak uram sohasem ébredt fel annyira lehangoltan, mint ama bizonyos huszonharmadikán, mikor a szabadságát meg kellett kezdenie. Belsején revíziót tartva, azonnal konstátálta, hogy «döntés még nem történt!» De azért csak felutazott Budapestre, hiszen, ha már megkezdte a szabadságot, valahová csak kellett mennie. Ha pedig már Budapest volt, akkor oktalanság lett volna legalább meg nem nézni azt a leányt. — Eh! megveszem azt a két jegyet! gondolta magában. És ment a Városligeti Szinkör pénztára elé. De ott, a pénztár előtt ismét harcra kelt a bohémtermészet a filiszterséggel, az eredmény pedig paktum lett, félrendsabály. Vett ugyan két jegyet, de nem egymás mellett, hanem az egyiket néhány soral hátrább. Ugy okoskodott, hogy így meg is láthatja, meg is figyelheti a leányt, s azután, a kedve tartja, még mindig elég ideje marad odamenni, kimenteni magát, hogy nem sikerült egymásmelletti két jegyet kapni, s az ismeretséget megkötni. S aztán, mint a ki jól végezte a dolgát, egy szárnyaszegett, beteg hordárral elküldötte a jegyet a Lenke címére. Ha

mert ha még valaha nagy áldozatokkal lebontanák is az elmebeteg megfigyelő szomszédos épületét, a nyerdő terület nem oly széles, hogy azon versenyre készülni vagy pláne versenyt rendezni lehessen.

Örök baj, hogy nincs a város belső részeihez közel alkalmas terület, a hol nagyobb korcsolyapályát lehetne létesíteni. Mert a játéktéren létesítendő korcsolya-, tennis-, tüdő-életéről némelyek már azért is kicsinylőleg nyilatkoznak, hogy messze van. Reméljük azonban, hogy az is csak közelebb kerül valaha, még ha tíz esztendő is kell várunk és akkor szép fejlődésnek indulhat a testi kultusz egyedül alkalmas hivatott helyén, a játéktéren. Hiszen már csak remélünk mi is valamit az országos akcióból az elkövetkezendő tíz év alatt, mert érdekes, hogy a totalizátor évi százezeiből legelső sorban játékterek és *úszó-fürdők* lesznek létesítendőek. Ez rajzolódik meg a mi képzeletünkben is. És ha elkészül, városunknak eszményi sporttere lesz, a mely a nagyközönség százait csábítja magához egyetemes szórakoztató képességeivel: *football-, tennis-, korcsolyapályák és úszó-fürdők!*

A szép jövőnek be kell köszöntenie. Erre a reményre jogunk van. Az ETVE már tizenöt év óta küzd, sikerei a jövő biztosítékai. Csak minél több pártolója volna ennek a nemes küzdelemnek!

A testnevelés fontosságát immár nem kell külön fejtegetni, fogja pártjába városunk közönsége a szent ügyet, áldozzon néhány fillért néha a versenyterem a jövő nemzedékek testi-lelki jóvoltának, hiszen, a mit tesz, a legönzőbb felfogás szerint is csak magának teszi.

Újévi üdvözlések megváltása.

A *Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet* javára kibocsátott újévi üdvözlék-megváltási ívek közül az eddig beérkezettek a következő adományok szerepelnek, a megváltási összeg szerint csoportosítva:

20 kor.-val: br. Ghillány Imre, Szinyei Merse István.

10 kor.-val: Eperjes város tanácsa, dr. Horváth Ödön Budapest, 5. sz. gy.-ezred tisztikara Eperjes, Honvéd zászlóalj tisztikara Eperjes.

6-90 kor.-val: Lemesi körjegyzőség községei.

5 kor.-val: Angolkisasszonyok intézete, Ardó Alfréd Kapi, Hoffmann Mór, Kisszeben város tanácsa, Kir. ítélőtábla Kassa, König Sándor Tótsóvár, Meliőrisz József, dr. Schmidt Gyula, Szepesházy Imre, Uhlarik Mátyas, Újházy Árpád.

4 kor.-val: Bánó Aladár, dr. Dobay Zsigmond, Korbély Géza, özv. Nagy Lajosné Lemes, Piller Dezső Lemes, dr. Réz Mihály, Tahy József, Villecz János, Lukovich Aladár.

3 kor.-val: Farkas Lajos, Kőszeghy József, dr. Mosászky Titusz, Tardy József.

pedig még akkor létezett volna kislutri, a hordár számát bizonyosan megtette volna a temesvári húzásra.

Csopak Gáspárnak rendkívül hosszú volt ez a fővárosban töltött délután. Már végigszenvedte a fővárosba vetődött vidékinek rendes programját, állatkerttel súlyosbítva, mégsem akart sehogysem este lenni. A darab félnyolczkor kezdődött s szinkörben, de Csopak már hét órákor bent ült a nézőtéren. Bűszke volt rá, ő volt a legelső, a ki besétált. És sokáig nem jött utána senki. Tekintete a balközép harmadik székére volt szegezve, szinte áhítattal leste, hogyan lebeg be az a 29 éves molett («bár nem elhízott») hölgy, a «tiszteséges úri leány» s mint ül le ott. De sokáig hiába várt. A szomszéd helyek lassan-lassan benépesültek, a hármastól balra egy éltes hölgy ült, ez éppen jó, balra egy fiatal csinos úriember. «No, ez már nem a legjobb!» Hej, hogy erre az eshetőségre nem is gondolt Csopak uram, s azt a különös érzést kezdé tapasztalni, hogy féltékeny olyan valakire, a kit még nem is ismer.

És szinte szerette volna most, ha Lenke el sem jön, ha becsapja vala őt is. A percek kezdtek rendkívül hosszúak lenni. Csopak homlokáról gyöngyökben futott le a veríték. Egy vigasztalásfélével próbált a lelkiismeretén enyhíteni. Valamikor a macskabányai népkörben hallotta a jegyzőtől, hogy az ilyen apró hirdetésekben utazó hölgyek kora rendesen duplája annak, a mit kiírnak. Hátha az ő Lenkéje is — csak féloldalán 29 éves?

A zenekar már hangolni kezd, a függőnyt lassan felhúzzák, ki a «Sinházi Lapok»-at ki a «Szöveges és képes Magyar Szinpad»-ot hajtogatja, gyűlöleti. Nesztele-nül jelenik meg egy felséges nőalak a bejáratnál. Szinte mindenki odanéz. Csopak Gáspárnak, a bohémfiliszternek szinte leesik az álla bámulatában. Szinte nem is meri szemmel kísérni ezt a királynői alakot, ezt a

2 kor.-val: Böhm Emil, B. J., dr. Desseffy István, dr. Dobay József, Draskóczy Lajos, dr. Ferbstein Márk, Fekete Imre, dr. Flórián Károly, Janik Ferencz, K. tonai allomásparancsnokság Eperjes, Klauszer Kálmán, dr. Körtvélyessy Dezső, Körtvélyessy Béla, Kvitkovszky Ignác, Meliőrisz Lajos, dr. Mikler Károly, dr. Obetkó Dezső, Pehovits Ágoston, Raisz Viktor, Rontsinszky Géza, Ruttkay Aladár Kisszeben, Schönwiesner János, Schropfer Antal, Suhayda Vilmos, Szekeress Dezső, Szent-Ivány Béla, Williger Pál.

1 kor.-val: Dúzs Mária, dr. Ereky István, Groszmann Juda Lemes, dr. Groszwith Zsigmond Lemes, dr. Horovitz Simon, Klein Ármán Lemes, Kovács János Lemes, dr. Mosászky István, özv. Neuman Samuné Lemes, Papp Ferencz, Pöhm Adolf Lemes, Szabó Elemér, Udvarhelyi Etelka.

50 fill.-rel: Fairuzen R. Lemes, N. N. Lemes.

40 fill.-rel: Deutsch Mózesné Lemes, Welcz H. Lemes, N. N. Lemes.

H I R E K.

— **Személyi hír.** Gr. Zichy Nándornak decz. 27-ikén Dunaadonyban történt temetésén az eperjesi gör. kath. egyház képviselőjében *Gojdiacs* Method, püspöki titkár jelent meg.

— **Kinevezések.** Az eperjesi törvényszék területére *Irányi* Jenő törvényszéki bíró a vizsgálóbíró állandó helyettesévé rendeltetett ki.

A m. kir. földmívelésügyi minisztérium *Fekete* Bélát, a hegyvidéki kirendeltség volt vezetőjét, Eperjes székhelyvel, a felsővidéki (Héthárs, Kisszeben) erdőgondnokság vezetésével bízta meg.

— **Helyettesítés.** Tahy József, a vármegye kormányzó alispánja *Passuth* Ferencz tb. főszolgabíró dr. Piller Dezső főszolgabíró szabadsága idejére a lemesai főszolgabírói hivatal vezetésével megbízta.

— **Kirendelés.** Sárosvármegye alispánja *Mihalovics* József közigazg. gyakornokot, tb. szolgabíró az 1912. január 1-jével szolgálatára a lemesai járás főszolgabírói hivatalához osztotta be.

— **Áthelyezés.** *Grieger* Miklós állatorvosgyakornokot a földmívelésügyi m. kir. miniszter Kaposútvárról Orsovára helyezte át.

— **Eljegyzések.** *Rudnay* Andor az eperjesi kályhagyár igazgatója e hó 24-ikén eljegyezte özv. *Major* Róbertné szül. *Pridal* Hedvig magánzónt. *Fiser* József, kereskedő Kassán, eljegyezte *Mayer* Szidóniát, Eperjesről.

— **A Lenke-kert mű.**, kereskedelmi- és tájkeresztet Eperjesen (rendelésekre felvételi iroda: Fő-u. 83.), ajánl menyasszonyi, nyoszolyányi csokrokat, alkalmi virágajándékokat a legmodernebb kivitelben, mérsékelt árak mellett!

júnói termetet, ezt a megállapodott, kívánatos szépséget... Érti, tudja, hogy ő az, ha oda se nézne, hova ül le. És a balközép harmadik széke már nem üres. Micsoda kellemmel, mily utólrhetetlen bájjal foglalta el azt az a csodaszép leány! Csopak Gáspár álmaiban sem látott ilyet. És — óh iszonyú! — milyen halottfeltámasztó mosolylyal nyújtja gyengéd kezeit... balszomszédja felé...

Csopak uramban kezdett elhűlni a vér... No, de csak nem fogja ez az ismeretlen úr magát a helyzetbe beletalálni, s a tévedés csakhamar ki fog derülni, gondolta magában; s ő aztán a darab végén annál nagyobb diadallal fog előkerülhetni, s megmagyarázni a tévedést annak a szép nőnek. Milyen jóízűt is fog az aztán nevetni ezen! Pláne, ha az úti toilletet is megígéri. Csopak uram már a berlini közvetlen-kocsiban képzelte magát. Már-már hordár után készült kiáltani...

Hanem bizony Csopak uram számítása nem ütött be. Mert a pesti ember nem hiába pesti. Az a balszomszéd annyira feltalálta magát a szerepében, annyi kellemmel, udvariassággal viszonzta Lenke üdvözlését, hogy ennek semmi kétsége nem maradt többé: «Ez az igazi!» És dülhatott-fülhatott Csopak uram ott a hatodik sorban, gondolhatta váltig magában, hogy «Megölnöm, megölnöm!» — bizony csak filiszteré zsgorodott ő össze, s mikor a harmadik felvonás végeztével karonfogva látta távozni Lenkét a gavallérral — dehogya is ugrott volna elő... Csak azt határozta el, hogy majd másnap újra fogad egy hordárt s azzal egy kimagyarázó levelet küld Lenkének...

De a másnap hordár történetesen azzal a hírrel jött vissza, hogy «a kis...» ny a nagybátyjával a reggeli gyorsvonattal Berlinbe utazott.

Tanulság: ha filiszterek vagytok, ne legyetek bohémek, s ha bohémek vagytok, ne legyetek filiszterek!

Dr. Manks Ernő.

— **Újévi üdvözlések megváltása.** E czímen szokásos jótékonycéllú intézményét tisztelettel ajánlja a nagyjérdemű közönség szíves figyelmébe a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet»-árvaháza.

— **Szemgyógyintézet van Miskolczon.**

— **Halálozások.** *Antal* Jánosné sz. Dobrovolszky Mária, Antal János posta- és távirtda-felügyelő neje, decz. 25-ikén hirtelen meghalt. A mélyen sújtott család a gyászeset alkalmából a következő gyászjelentést adta ki: «Alulírottak fájdalomtól mélyen megtört szívvel jelentik a szeretett hitves, drága anya és testvér: *Antal* Jánosné szül. Dobrovolszky Mária decz. 25-ikén este 7 órákor, életének 49., boldog házasságának 27-ik évében, a betegek szentségeinek ájtatos felvétele után történt gyászos elhunytát. Lelke elszállott Megváltójához, földi maradványai pedig december 27-ikén d. u. 3 órákor fognak a r. kath. egyház szertartása szerint az eperjesi sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmise-áldozat pedig decz. 28-ikán reggeli 9 órákor fog a helybeli kath. főtemplomban az egék Urának bemutatni. Eperjes, 1911. decz. 26. Áldás és béke drága hamvaira! *Antal* János, férje. *Antal* Aranka, Margit, Pál, Zoltán, gyermekei. *Dobai* János, testvérbátyja. *Dobai* István, unokaöccse. *Dobai* Irén, unokahúga.»

Özv. *Maibaum* Miksáné Budapesten december hó 26-ikán elhunyt. A megboldogultban dr. *Maibaum* Arthur eperjesi ügyvéd édesanyját, dr. *Munk* Lipót kisszebeni ügyvéd anyósát gyászolja.

— **A Lenke-kert mű.**, kereskedelmi- és tájkeresztet Eperjesen (rendelésekre felvételi iroda: Fő-u. 83.), ajánlja előkelő és kiválóan művészi kivitelű gyászkoszorúit igen mérsékelt árak mellett!

— **Révai hangversenyei, II. Jan. 2-ikén,** csütörtökön este pontban 8¹/₂ órákor lesz a városi Vigadó nagytermében, az Eperjesi Széchenyikör védnöksége alatt *Eisner* Maurice zongoraművész és *Kocián* Jaroslav hegedűművész együttes nagy hangversenye, melynek műsora a következő: I. Lalo: «Symphonie espagnole». Hegedűn előadja *Kocián* Jaroslav. II. a) Brahms—Glück: «Gavotte»; b) Bach—Saint-Saëns: «Bourée»; c) Weber: «Felhívás keringőre». Zongorán előadja *Eisner* Maurice. III. Bach: «Andante». «Preludio». Hegedűn előadja *Kocián* Jaroslav. (10 perc szünet.) IV. a) *Kocián*: «Tavaszi himnusz»; b) Goldmark: «Andante sostenuto»; c) Hubay: «Zephír». Hegedűn előadja *Kocián* Jaroslav. V. a) Mac Dowell: «Etude»; b) Liszt: «13-ik magyar rhapsodia». Zongorán előadja *Eisner* Maurice. VI. *Wieniawski*: «Faust Fantasia». Hegedűn előadja *Kocián* Jaroslav. A zongoránál *Eisner* Maurice ül. Jegyek Révai Samu könyvkereskedésében, Eperjes, Fő-utca 83. (Telefon 77.) kaphatók. Felülfizetéseket az Eperjesi Széchenyikör javára köszönettel fogad el és az Eperjesi Széchenyikör fogja hivatalos lapjában nyugtázni. Helyárok: Földszinti I. és II. sor, üveg- és jobboldali karzat 5 kor. Földszinti III—IV. sor 4 kor. Földszinti V—VI. sor és baloldali karzat 3 kor. Állóhely 2 kor. Diákjegy 1 kor.

— **Élőhal** állandóan kapható *Schmitzer* Samunál, Fő-utca 97. sz. alatt; telefon 149.

— **Neogrady-kiállítás.** Neogrady Antal, a budapesti képzőművészeti főiskola tanára, a kiváló festőművész január 1-jétől január 8-ikáig saját festményeiből *képképzőintézet rendez* Eperjesen a *Kollégiumban* (II. em.). Városunk közönsége, a mely már eddig is gyakran gyönyörködött Neogrady bájos képeiben, bizonyára nagy örömmel vesz hírt a rendezendő kiállításról s megragadja az alkalmat, hogy a nagy művész kiállítását tömegesen keresse fel. Belépő-díj 40 fill. A belépődíjakat a mester jótékony czélra fordítja.

— **Köszön.** Legjobb szalon-köszönet szállít pontosan *Mikolák* Isván, Eperjes.

— **Zongorahangoló.** Az elismerten ügyes és városunk előkelő házaiban már jól ismert zongorahangoló, *Kürschner*, ki egyúttal a budapesti «Harmonia» zeneműkiadó részvénytársaság képviselője, ismét Eperjesen van. Miután itt léte csak rövid időre van szabva, szíves előjegyzéseket Káldi zenedei igazgatóhoz, vagy e lap kiadójába kér.

Kun
kávés-
keverékei
kötőnök!

— **Köszönetnyilvánítás.** *Gerő* Mihály úr az Eperjesi Gyámint. Nőegylet diakonissza-alapja javára újévi üdvözlék megváltása czímen 10 kor.-t adományozott, mit ezennel köszönettel nyugtázunk. Dr. *Sztehlo* Jánosné elnök, *Mayer* Endre titkár, *Vogel* Béla pénztáros.

— **Friss balatoni fogások**, valamint különféle *dunai halak* minden *csütörtökön és pénteken* kaphatók *Kun Sándor* fűszer- és csemege-üzletében. Telefonszám 137.

— Karácsony a kórházban.

A szeretet ünnepének fénye bearanyozta az eperjesi kórház betegszobáit is. A vezetőség, élén dr. Holénia Gyulával s hűséges társával dr. Gallitsik Sándorral, minden lehetőséget kihasználva, hogy az emberiség szenvedő tagjai a szeretet ünnepén szintén élvezhessenek egy kis melegséget. Kérelmekkel fordultak a társadalomhoz, hogy adományaikkal járuljanak hozzá a kórházi betegek karácsonyának minél családiasabbá, minél szeretetteljesebbé való tételéhez. Az egyik kórterem közepén állott a szép karácsonyfa, tövében a különféle gazdag ajándékkal, melyekből minden kórházi betegnek jutott. A kórházi betegek nevében Szedlák József 8-éves kis fiú kedves szavakkal üdvözölte a megjelent vendégeket, majd a betegek nevében háláját fejezte ki a szeretetteljes gondoskodásért a kórház vezetőségével, az odaadással ápoló nővérekkel szemben. Majd a kórház lelkésze, Paskovits József római kat. káplán intézett magyar s tót nyelven a betegekhez magas szárnyalású beszédet, ismertette a szeretet ünnepének jelentőségét, kérte a betegeket, hogy krisztusi megadással viseljék szenvedéseiket, a melyeket az Úr rájuk mért. Ezután a kórházi nővérek főnöknője kiosztotta a betegek között az ajándékokat. A kórházi vezetőség kérelmére ideiktatjuk az adakozók neveit s adományait, melyekért ezúton fejezi ki hálás köszönetét betegek nevében is. Mizicskó Jenő 10 kor., Kovács Pál 10 kor., Blázs János 20 kor., Kramer Henrik 5 kor., Spengler Anna 10 kor., Tahy Emilia 10 kor., Williger Pál 10 kor., dr. Csatóy Ágost 10 kor., Molitórisz István 10 kor., Gregor Endre 5 kor., Tauth Viktor 5 kor., Répássy György 5 kor., Szedlák Elek 4 kor., Gerő Mihály 2 kor., Grieger József mézeskalácsot, Kun Sándor cukorkát, öz. Örlös Józsefné ruhaneműt, Holénia Gyuzsi és Zdenkó, Villecz Misi ruhaneműt és játékszer ajándékozta.

— **Talált 20 korona** van a rendőrségen. Tulajdonosa jelentkezék ott.

— **Nyilvános köszönet.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet»-árvaházának karácsonyfa-ünnepéhez számosak voltak kegyesek adományokkal hozzájárulni. *Penzbeli adományok* a következőktől érkeztek: Dr. Horváth Ödön 30 kor.; Kósch Árpádné, Déry Gyuláné 10—10 kor.; öz. Lakner Árpádné és Raisz Viktorné 6—6 kor.; Répássy György és öz. dr. Hartmann Samuné 5—5 kor.; dr. Flórián Karolyné és Putschalko Marianna 4—4 kor.; öz. Adriányiné és öz. Kadletz Józsefné 3—3 kor.; Ágoston Karolyné, öz. Ritinger Emilia és Tauth Viktor 2—2 kor.; Hrinyák József vm. hajdú 1 kor. *Ruhaneműket, élelmiszereket* és egyéb ajándékokat küldöttek a következők: Kun Sándor, Áll. tanítónőképző-intézet, Nagysárosi Múmalom, Grün Hermann, Grieger József, Fried Simon, Makaréné, Bielek Lászlóné, Csatóy Ágostné, Miháldesz Lajosné, Kakúsz Irma. Fogadják a nemesszűvű adakozók és mindazon úrhölgyek, kik a karácsonyfa díszítése körül voltak szivesek segédkezni, az egylet hálás köszönetét. *As elnökség.*

— **Tánczestély.** Az Első Eperjesi Szegény Gyermekeket Felruházó Asztaltársaság, a felruházási alapja gyarapítására, a cs. és kir. 5. sz. gyalogezred és Tatar Lajos zenekarának közreműködésével, a városi Vigadó összes termeiben, január 6-ikán, szombaton, látványossággal egybekötött, jótékony célú, zártkörű tánczestélyt rendez. Kezdeté 8 órakor. Felül-fizetéseket hirtapilag nyugtáznak. Személyjegy 2 kor., családjegy 5 kor., karzatjegy 2 kor., üvegkarzatjegy 3 kor. Jegyek előre válthatók Tydor Lipót, Gubcsó Gyula, Palkovits Emil, Molnár Jenő, Závackzy Gyula és Lux Ede és Társa (fiókja) üzleteikben.

— **A «Vasárnapi Ujság»** december 31-iki száma érdekes és gazdag illusztráció-anyagot közöl a Japán-asztaltársaságról, a középkori miniatürestészet remekeiről, a Petőfi-társaság új tagjairól, Mexikó érdekes pontjairól (eredeti felvételek után) stb. Szépirodalmi olvasmányok: Kaffka Margit regénye, Lengyel Géza és Kazár Emil novellája, Ady Endre és Haraszthy Lajos versei. Egyéb közlemények: gróf Zichy Nándor arcképe, Lakatos László cikke, tárczacikk a hétről s a rendes heti rovatok. Irodalom és művészet, sakjáték stb. — **A VASÁRNAPI UJSÁG** előfizetési ára negyedévre 5 kor., a VILÁGKRÓNIKÁ-val együtt 6 kor. Megrendelhető a VASÁRNAPI UJSÁG kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem-utca 4. szám). Ugyanitt megrendelhető a KÉPES NÉPLAP, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 kor. 40 fill.

— **Kelengyék** a legegyszerűbbtől a legdicsesebbig egészben vagy részben; mindennemű aszures és fehér-fűzés a legjutányosabb áron a Női Ipariskolában (Fő-u. 73.) készül.

— **Az eperjesi jogakadémián** az 1911—1912. tanév II-ik felére a beiratások 1912. január 7-ikétől 19-ikéig eszközleendő, az előadások január 23-ikán veszik kezdetüket. Utólagos felvételnél január 20—22. napjainak dékáni-, azután pedig — az akadálymentes okmányilag való igazolása esetén — tanári-kari engedéllyel lehet helye. A kik jogi tanulmányaikat csak most fogják kezdeni, azok az érettségi bizonyítványt, a kik pedig az egyetemről vagy más jogakadémiáról lépnek át, azok eddigi lezkekönyvüket és távozási bizonyítványt tartoznak a beiratkozásnál felmutatni. A kiknek mult félévre rendezve nincs, azok a II. félévre be nem iratkozhatnak. A félévi tandíj 50 kor. Evangélikus lelkészek, tanárok és tanítók fiai — tekintet nélkül vagyoni viszonyaikra — minden további folyamodás nélkül a tandíj felét fizetik. A jogakadémiai hallgatók vallásfelekezeti különbség nélkül részesülhetnek a Kollégium kebelében fennálló, újonnan épített s kényelmesen felszerelt tápintézet kedvezményében; ebéd- és vacsoráért a második félévben 108 kor. fizetendő. A joghallgatók a tápintézetbe havonként is beléphetnek, mely esetben ebéd- és vacsoráért 19 kor. fizetendő. A reggeli díja havonként (te) 3 kor., (kavé) 5 kor. Az arra érdemesek igényt tarthatnak a Kollégium által évenként kiosztatni szokott ösztöndíjakra; valamint a szegénysorsúak tandíjmentességre, tápintézeti-díj engedéllyel s a jelentékeny alapítókéval rendelkező «jogász-segélyegylet» támogatására. A jogakadémiai ifjúsági, valamint a kollégiumi nagy-könyvtár a hallgatóság rendelkezésére áll. A karácsonyi és félévi szünetekben mindennemű felvilágosításokkal, levélbeli megkeresésre, szívesen szolgál az akadémia igazgatósága.

Az 1911/12. tanév II felére beiratkozó joghallgatók a koll. igazgató-választmány által e tárgyban hozott szabályzatok értelmében a következő díjakat kötelesek fizetni:

Beiratási díj	5 kor. — fill.
Jogakad. alapra	4 « — «
Könyvtárra	3 « — «
Rendőri igazolványért	— « 20 «
Tandíj	50 « — «
Testületi tagsági díj	4 « — «
Összesen	66 kor. 20 fill.

A kik a jelen tanév I. felében nem voltak jogakadémiánk hallgatói, azok ezenfelül még a következő díjakat fizetik:

Országos tanári nyugdíjra	12 kor. — fill.
Jogász-segélyegyletre	2 « — «
Értesítőért	1 « — «
Kórházra	1 « — «
Gyámintézeti és kerületi árvaházra	— « 20 «

A jogász-segélyegylet tanévenként minden joghallgató köteles 2 koronát fizetni; azok pedig, a kik ezenfelül az egylet kötelekibe lépve, ott jogokat gyakorolni kívánnak, az egylet pénztárába tanévenként további 2 koronát fizetni tartoznak. Minden szegénysorsú joghallgatónak igénye van arra, hogy betegség esetén a Kollégium orvosa; dr. Holénia Gyula őt díjtalanul kezelje és hogy a szükséges gyógyszerek a kollégiumi kórházi alap terhére neki díjmentesen kiszolgáltatassanak, valamint arra is, hogy a vele szemben érvényesített kórházi ápolási díjak — méltánylást érdemlő esetekben — neki, illetve törvényes képviselőjének megtéríttessenek.

A második félévben az alap- és államvizsgálatok január 5-ikén veszik kezdetüket s alapvizsga legkésőbb január 15-ikéig, államvizsga pedig bármikor tehető. A kollégiumi igazgató-választmány által hozott határozatok és az azokat megerősítő miniszteri rendeletek szerint az alapvizsga, a pót- vagy ismétlő alapvizsga díja 20 kor. A kik azonban miniszteri engedéllyel vagy pedig késedelmesen vizsgáznak, vizsgadíj címén 40 koronát fizetnek. A kik pedig tanfolyam hallgatása nélkül, miniszteri engedéllyel vizsgáznak, úgy a kik késedelmesen és miniszteri engedély alapján vizsgáznak, 60 kor. vizsgadíjat fizetnek. Az államvizsga és ismétlő államvizsga díja — beleértve a kiállítási és bélyegilletéket is — 58 kor. A pótállamvizsga díja 38 kor. Miniszteri engedéllyel vizsgázók kétszeres; tanfolyam hallgatása nélkül vizsgázók háromszoros államvizsgadíjat fizetnek. Eperjes, 1911. december hó. *A koll. jogakadémia dékáni hivatala.*

— **Vásáráthelyezések.** Eperjesen az 1912. év május 24-ikére és 27—29-ikére, valamint az augusztus 2-ikára és 5—7-ikére eső országos kirakó- és állatvásárok kivételesen június 7-ikén és 10—12-ikén, illetve augusztus 9-ikén és 12—14-ikén; — *Kassán* a január 17-ikére, május 1-jére és nov. 20-ikára eső havi állatvásárok kivételesen január 24-ikén, illetve május 8-ikán és november 27-ikén; — *Nagymihály* községben pedig az április 1. és 2-ikára eső országos kirakó- és állatvásár kivételesen március 18. és 19-ikén, valamint a május 18. és 19-ikére, a május 6. és 7-ikére eső országos kirakó- és állatvásár kivételesen május 13. és 14-ikén fog megtartatni, melyről a kassai kereskedelmi és iparkamara az érdeklődőket értesíti.

— **Megzavart lakoma.** *Zsili* Tamás és *Gussi* András bélavézsei cigányok Torniszki János odaváló földművestől egy juhot loptak el s azt putriukba hurcolták. Nagy volt a cigány család öröme. A tűz már javában égett, a juh szépen sült. Szerencsétlenségükre a községben portyázó csendőrség neszt vette a lopásnak, rajtukötötték s elkobozták a frissen sült pecsenyét.

— **A munkások nyugdíjegyletének haladása.** A Magyarországi Munkások Rokkant- és Nyugdíjegyletének a napokban tartott központi választmányi ülésén *Katits* igazgató tett jelentést ezen munkásjóléti intézmény folyamatos haladásáról. A jelentésekből kiemeljük a következőket: az idén belépett harmincezer új taggal a rendes fizető tagok száma a száznegyvenezret meghaladja; a vagyoni ez évben másfél millió koronával növekedett s jelenleg 8.120.000 korona az egylet tiszta vagyona; ez évben 62 új fiókpenztár alakult, ezek száma országsszerre 426. Különösen nagy jelentőséget ad az egyletnek az, hogy jelenleg ezerháromszáz rokkant és elaggott munkásnak ad hetenkint 8-40-től 13 kor. 26 fillérig terjedő rokkantségélyt és 361 árvt részesít heti 1-40-től 2 kor. 21 fillérig terjedő nevelési járulékból 14-éves korukig. A rokkantak, árvt és özvegyek támogatására 1903-tól mostanáig egymillióhat-százötvenezer korona segélyösszeget fizettek ki. Az egylet 1907. óta évi 5000 korona állami támogatásban részesül. A központi választmány az egylet 29 központi alkalmazottjának a folyó évre 5- és 10%-os drágasági pótlékokat szavazott meg. Ez országos egylet küldött-közgyűlését április 28-ikán fogják Budapesten megtartani, a melyen az eperjesi fiók is képviselve lesz.

— **A «Divat-Szalón»**, Magyarország első női lapja, értékben folyton emelkedve s munkakörét mindjobban kiterjesztve töltötte be 24-ik esztendőjét, melyet a lapok életében talán igazabban lehetne a teljes érettség és nagykorúság idejének nevezni. Most a 25. évfolyamát járja és viszi az ország minden tája felé, az úri-házaktól a dolgos varrónő hajlékáig, mindazokat a tudnivalókat, a melyeket ma már egy nőnek, mint leánynak, feleségnek, anyának, társaságbeli hölgynek, kenyérkeresőnek és háziasszonynak tudnia kell. Ez a tudás képesíti arra, hogy ne csak tájékozást nyerjen a divatról, de azt takarékosan hasznára is fordíthassa. A DIVAT-SZALÓN képei elsőrendűek, iparművészeti tanfolyamai páratlanok, a szépirodalmi olvasmányokat nem kisebb irónő, mint Szabóné Nögáll Janka elsőrendű írónő segítségével szolgáltatja: költeményekkel, novellákkal, szép és nagy regényekkel, női életrajzokkal, melyeket jól sikerült arckép kísér, oktató cikkeket, érdekes könyvekről, zeneművekről, szindarabokról fejezgetett tudnivalókkal s egy olyan Szerkesztői Postával, a mely szinte a lexikonok színvonalára emelkedik és a legjáratlanabb kérdezősködőhöz is szeretettel, segítséggel leszáll. A DIVAT-SZALÓN egyike a legolcsóbb lapoknak: előfizetési ára negyedévre csak 3 kor., dacára annak, hogy kiállítása díszes és bőkezű K thetenként megjelenő színes, keményítáblás füzetei dús tartalmukon kívül ingyen-mellékletekkel is szolgálnak: szabás-ívvél, gyermekdivatjussal stb. Az évfordulót pedig azzal teszi emlékeztetessé, hogy előfizetőinek egy elegáns naptárt küld, szintén külön díj nélkül. A legnagyobb elismeréssel ajánljuk olvasóink figyelmébe e derék női divatlapot, tudomásukra adva a DIVAT-SZALÓN kiadóhivatalának címét: Budapest, IV., Eskü-út 5. sz., a hol, éppen úgy az ország bármely postahivatala útján is, elő lehet fizetni. Kívánatra mutatóványaszámot is küld e lap kiadóhivatala.

— **Az eperjesi év. Gyámintézeti Nőegylet** szokásos karácsonyfa-ünnepélyét ez évben is megható módon tartotta meg. December 22-ikén d. u. 1/2 3 órakor kezdődött az ünnepély a Kollégium dísztermében, melyet ez alkalommal az év. elemi és polgári leányiskolai növendékek s szép számú közönség töltött meg. Középen állt egy különféle arany s ezüst díszszel s csillogó tárgyakkal feldíszített és cukorkával s édességekkel gazdagon megrakott karácsonyfa, melynek ágain sűrűn elhelyezett gyertyácskák fénye világított a villamos lámpákkal megvilágított teremben. A fa körül állottak a növendékek, távolabb ültek a szülők, érdeklődők s kis iskolás és nem iskolás gyermekek nagy száma: mindegyik várakozással telve, hogy mi és miként lesz az, a mi végett jöttek. Alkalmi egyházi énekek kezdődött az ünnepély, a melyet az összes gyermekek énekeltek nagy buzgalommal s áhítattal. Ének után Szlávik Márta szavalt igen kedvesen egy csinos karácsonyi versekét, majd egy jól betanult s szépen előadott karéneket hallottunk a polgári leányiskola növendékeitől, melyet *Várkoly Szerén* tanítónő gyakorolt be. *Osswald Sári* és *Frohmann Edith* polg. isk. tanulók jótékonyra buzdító dialogot adtak elő, mely sok szemből könnyeket csalt ki s általános tetszést aratott. Az ünnepélynek magasztos jelentőségét s jótékony hatását jellemezte *Korbély Géza* lelkész ismert szónoki tehetségével s mindenkit elragadva egy alkalmi beszédben, a melynek főgondolata az volt, hogy a Bethlehemből született Jézus nemcsak a keresztyéneknek, hanem az egész emberiségnek legnagyobb isteni jótévedője volt. A beszéd után egy IV. elemi o. tanuló köszönő-verset mondott a nyújtott jótévedményekért, mely után *Mayer* Endre egyleti titkár úgy a megjelent közönségnek, mint az egyleti hölgyeknek, a kik a karácsonyfa-ünnepélyt előkészítették és a tanítónői karnak s kivált *Várkoly Szerén* munka- és énektanítónőnek nagy fáradságáért, melylyel az énekeket betanította.

ijegyle-
rszági Mun-
a napokban
tis igazgató
y folytonos
övetkezőket:
rendes fizető
a; a vagyon
dett s jelen-
ragyona; ez
ma ország-
ád az egy-
rokkant és
13 kor. 26
vát részesít
eltetési jár-
ák és öze-
gymillióhat-
ttek ki. Az
támogatás-
egylet 29
és 10%-os
ágos egylet
Budapesten
viselése lesz.
agyarország
s munka-
24-ik esz-
azabban le-
nek nevezni.
zág minden
hajlékáig,
már egy
ársaságbeli
nak tudnia
sak tájéko-
n hasznára
lsőrendűek,
répirodalmi
óné Nogáll
tatja: költe-
yekkel, női
sér, oktató
ekről, szín-
olyan Szer-
k színvona-
zókódóhoz
LON egyike
edévre csak
es és bő-
ménytáblás
kletekkel is
gal stb. Az
hogy elő-
külön díj
olvasóink
sukra adva
Budapest,
rszág bár-
Kivánatra
la.
minté-
fa-ünnepé-
g. Deczem-
ünnepély
lomma az
ek s szép
egy külön-
feldíszített
megrakott
gyertyács-
gvilágított
távolabb
em iskolás
ással telve,
k. Alkalmi
melyet az
mal s áhí-
kedvesen
ól betanult
gári leány-
tanítónő
dith polg-
adtak elő,
os tetszést
tőségét s
za lelkész
gadva egy
volt, hogy
esztények-
obb isteni
o. tanuló
ményekért,
megjelent
kik a kará-
női karnak
nítónőnek
betanította.

A növendékek szép szereplésükért szintén általános elismerést arattak. Az ajándékok kiosztása s az összes növendékeknek közénke fejezte be a megható ünnepélyt. Ruháneműt kapott 5 fiú és 6 leány, összesen 11 szegény növendék. — Decz. 23-ikán d. u. 2 1/2 órakor a Szegényekházában volt a másik karácsonyfa-ünnepély az egylet által eltartott és segélyezett szegények részére. Egyházi közénkekkel kezdődött az ünnepély, mely után *Liptai Lajos* lelkész mondott megható alkalmi beszédet a szegényeket gazdagító Jézusról, mire imádság, közének és a szegényeknek ruha- és ételneművel való megajándékozása következett. A karácsonyfát e helyütt a két diakonisszanővér díszítette fel s készítette elő az ünnepélyt. Összesen hét szegény kapott különféle hasznos tárgyakat s illetőleg segélypénzt részben egyes jóléltű adományozók szíveségéből, részben az egylet pénztárából.

— **Friss dunai halakra** előjegyzéseket elfogad *Schnitzer Samu*, Fő-utca 97. sz.; telefon 149.

— **Felrobbant benzin.** *Bodnár Ilona*, a nagysárosi áll. elemi iskola igazgatójának szépséges fiatal leánya decz. 23-ikán reggel benzinnel tisztította a kezére húzott kezt. Az átmedvesedett kezt, hogy hamarabb száradjon, a tűzhelynél akarta felszikkasztani olyképen, hogy a takarékos tűzhely ajtaját kinyitotta s keztűs kezét a lánghoz tartotta. A benzin természetesen azonnal lobbot vetett s a haláláréműlt leányka nem tudván magán segíteni, jajveszékelve szaladgált a konyhában. Mire az anyja kifutott s a lángoló keztűket letépte, a szerencsétlen teremtés mindkét keze rettenetesen összeégett. Most súlyos betegen fekszik.

— A szt.-pétervári katonai orvosi akadémia igazgatója jelenti: A természetes **Ferencz József** keserűvíz rendkívül jótékony hashajtószernek bizonyul. Már kis adag **Ferencz József-víz** is biztos, kitűnő hatással jár.

— **Baleset.** Könnyen végzetessé válható baleset érte a mult napokban *Repesik János* szolgabírói irnokot, a mint főszolgabírájával hivatalos kiküldetésen járt. A főbírói lovai Ferzsó község határában megbokrosodtak s miután a hirtelen nekiindult állatok a gyeplőt a kocsis kezéből kiragadták, a kocsin ülők a legnagyobb veszedelemnek néztek elébe. A fékevesztett lovak vad iramodással rohantak az úton; *Repesik János* erre kiugrott a kocsiból, hogy a lovak elé ugorjon s azokat megfékezze, de szerencsétlenségére egy ütemi kőrákásra zuhant, a hol szemét és homlokát összezúzta.

— **Külső használatra.** Testrészek fájdalmait, czúzos és köszvény-bajok és mindennemű gyuladások a *Moll-féle sóborszeszes* gyógyítatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 2 kor. Szétküldés naponként utánvétellel *Moll A.* gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan *Moll-féle* készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

— **A hordóhitelesítő-hivatalok működésének meghosszabbítása.** A kereskedelmi miniszter a belügyminiszterrel egyetértőleg az 1909. jan. 7-ikén kelt 1054. sz. rendeletének hatályát meghosszabbítván, elrendelte, hogy mivel az 1907. évi V. t.-cz. értelmében létesített hordójelző-hivatalok a hordójelzést még számos tvhatóságban, városban s községben nem képesek az eddigi feltételek és korlátok mellett teljesíteni, az önálló hordóhitelesítő hivatalok működését 1912. június 30-ikáig meghosszabbítja.

— **Vörheny.** *Bártfáról* írja levelezőnk, hogy újabban *Lénártó* községben lépett fel a vörheny járványszerűleg. A közigazgatási hatóságok a szükséges óvintézkedéseket megtették.

— **Nemzetközi repülőgép-kiállítás Bécsben.** Az *Österreichischer Flugtechnische Verein* 1912. évben nagyszabású nemzetközi repülőgép-kiállítást rendez a bécsi Rotundában. A kiállítás megnyitása május 18-ikára van tervezve s június 23-ikáig fog tartani. Ez a maga nemében első kiállítás anyaga felőleli a rohamosan kifejlődött aviatikának történetét az első kísérletektől a legújabb modellekig, szakszerű, tudományos elrendezésben. A

kiállítás előreláthatólag nagy érdeklődést fog kelteni úgy a nagyközönség, mint a szakemberek között s a rendezőség már most felhívja a kiállítani szándékozók figyelmét a jelentkezésre. A kerületi kereskedelmi és iparkamara (*Kassa*) készséggel szolgál e tekintetben felvilágosítással és útbaigazítással.

— **Villanyvilágítás Kiszzebenben.** Kiszzeben nagyszerű karácsonyi ajándékot kapott. Karácsony estéjén gyúltak ki először Kiszzebenben a villanyos-körték. A tereket s a Főutcát 200-as wolframok, a mellékutcákat 50 gyertyafényű fémszálas izzólámpák világítják. A próbavilágítás e hó 21-ikén történt meg.

— **A Felvidéki Magyar Írók és Ujságírók Szövetségének alakuló-gyűlése Iglón január 7-ikén.** A felvidéki magyarság ünnepe. Árva-, Bars-, Gömör-, Hont-, Liptó-, Nógrád-, Nyitra-, Sáros-, Szepes-, Trencsén-, Turóc- és Zolyomvármegyék magyar íróinak és ujságíróinak január 7-ikén Iglón végbenemő szövetségi alakuló-gyűlése a felvidéki magyarság ünnepe lesz, olyan méltó kerettel, melynek fénye megvilágítja a tömörülés iránt érdekelt körökben táplált jóakaratot és rámutat arra a nagy fontosságra, melyet a szövetségnek tulajdonítanak. Több vármegye főispánja és alispánja, az országgyűlési képviselők közül eddig *br. Lang Mihály*, *Rakovszky Iván*, *Czobor László*, *Richter János*, *Haydin Imre*, *Werner László*, *Kozma Andor*, *Beszkid Antal*, *Okolicsányi-Zsedényi Ede*, *Münnich Kálmán*, *Takács József* ígérték meg eljövételüket, de biztosak lehetünk, hogy közülük még mások is eljönnek ünnepünkre. Nagyban fogja emelni az ünnepély fényét *Rákosi Jenő* személyes részvétele, a *Petőfi-Társaság* matinéja, a színházi díszelőadás *Kozma Andor* prologójával és a tátrai téli kirándulás, a hol szeretetreméltó figyelmeségekkel lépten nyomon el fognak halmozni bennünket. Az ünnepélyek programja még csak vázlatos, de azért ezen is már alig fog valami változás történni. Eszerint január 7-ikén reggel a vendégek érkezése és elszállásolása magánházakban, valamint a két szállodában. Délélt 1/2 11 órakor a vendégek tiszteletére villásreggelit ad Igló városa a *Vigadó* éttermében. D. e. 1/2 12 órakor alakuló-gyűlés a város háza nagytermében. A megjelent notabilitások és *Rákosi Jenő* üdvözlése. *Rákosi Jenő* ünnepi beszéde. *Belügyek* tárgyalása. Déli 1/2 1 órakor a *Petőfi-Társaság* muzikaszó-matinéja a színházban. Az új egyesület elnöke üdvözlöi a *Petőfi-Társaságot*. A *Petőfi-Társaság* képviseletében válaszol *Várad Antal* főtitkár. A programot betöltik *Pálmay Ilka*, esetleg *Gallovichné Ternovszky Mária* (híres szépség), esetleg *Komlóssy Emma*, dr. *Papp Zoltán* híres poéta, orsz. képviselő, *Sárosi Bandi*, a budapesti Királyszínház volt tagja. Délután 2 órakor bankett a *Vigadó* nagytermében. Délután valószínűleg kirándulás *Löcsére* vonaton, vissza a *Löcsé* város polgárai által rendelkezésre bocsátott fogatokon. Este 8 órakor ünnepi díszelőadás a színházban *Kozma Andor* poéta, orsz. képviselő alkalmi prologójával. Színház után közös vacsora és rögtönzött táncz. Január 8-ikán reggel 7 órakor utazás *Poprádra* a rendes személyvonattal külön kocsiban. *Podrádról* villamos különvonaton *Tátrafüredre*, a hol az igazgatóság a *Grand Hotel*ben villásreggelit ad. A tarajkai siklóvasút-különvonatán fel- és visszautazás. Villamos különvonaton *Tátralomniczra*, a hol gr. *Serényi Béla* földmívelésügyi miniszter bankettet ad a vendégek tiszteletére és átengedi díjtalan használatra a téli sportpályát. Itt a miniszter képviseletében *Zsedényi*, vagy *Csik* miniszteri tanácsos jelenik meg. *Tátralomniczról* visszautazás a *Kassa-oderbergi* vasút különvonatán *Poprádra*, hogy onnan *Kassa* és *Ruttka* felé még a korai esti órákban mindenki összeköttetést kapjon hazafelé. A m. kir. kereskedelemügyi miniszter 7304. elnöki szám alatt az államvasutakra és a *Kassa-oderbergi* vasút igazgatósága a maga vonalaira korlátozottan, a *Phöbus* a villamos különvonatokra és a siklóvasútra ingyenes utazást volt szives engedélyezni. A kik tehát ezen szabadjegyekre igényt tartanak, sziveskedjenek ezt *Telléry Gyulával* Iglón postafordultával tudatni. Nagy hálával tartozunk *Beöthy* és gr. *Serényi* minisztereknek, *Pulszky Garibaldi* vezérigazgatónak, *Hadinger Phöbus-vállalati* vezérigazgatónak, továbbá *Igló városának* és *Tátrafüred igazgatóságának* a sok kedvezéért és jóakarattért, melylyel a felvidéki magyar

írók és sajtó ügyét felkarolták. A m. kir. földmívelésügyi miniszter nagy megtiszteltetésben részesíti a felvidéki írókat és ujságírókat a január 8-iki tátralomniczi kirándulás alkalmával. Intézkedett, hogy az összes résztvevők január 6-ikán *Tátralomniczon* tárczája terhére vendégeikül láttassanak. Ugyanezen alkalomra *Törley József* és *Társá* cég 25 üveg *Réservé* pezsgőt ajánlott fel.

— **«A Nap» a magyar ujságírás szenzációja.** Tessék elolvasni és meggyőződik róla, amint hogy azonnal konstatalni fogja azt is, hogy *A NAP* a magyar közönség legkedvesebb lapja. A 48-as eszmék és magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és törhetetlen szószólója. Főszerkesztő *Braun Sándor*, felelős szerkesztő *Hacsak Géza*, munkatársai a magyar ujságírás kitűnősei. Pédányzáma amerikai ujságsiker: 155 000 példány naponként. Egy szám 2 krajczár. Előfizetési ár: egy évre 16 kor., félévre 8, negyedévre 4 kor., egy hónapra 1 kor. 40 fill. Minden jó magyar fizessen elő *A NAP*-ra!

— **Eperjesi vásárok.** A kereskedelmi minisztériumnak 1892. aug. 16-ikán 45,899/VI. sz. a. kelt s ezt módosító és 1893. jan. 20-ikán 3112/VI. sz. a. kelt, valamint 1893. június 25-ikén 40,663. szám alatt kelt rendeletei alapján Eperjes szab. kir. városban 1912. évben a vásárok a következő napokon fognak megtartatni: Országos-vásárok: Állatvásárok: Szent Károly-napi jan. 19., Szt. kereszt feltalálás-napi apr. 26., Szentháromság-napi június 7., Szt. Lőrincz-napi aug. 9., Szt. keresztelm-napi szept. 6., Szt. András-napi nov. 22. Kirakó-vásárok: Január 22., 23., 24. Április 29., 30. és május 1. Június 10., 11., 12. Augusztus 12., 13., 14. Szeptember 9., 10., 11. November 25., 26., 27. — Nagybőjtői országos állatvásárok a nagybőjt minden hétfőjén, azaz február 26-ikán, márczius hó 4., 11., 18., 26-ikán és április 1-jén. — Havi országos állatvásárok minden hónap első hétfőjén, ú. m.: január 2., február 5., márczius 4., április 1., május 6., június 3., július 1., aug. 5., szeptember 2., október 7., nov. 4., december 2. — Országos gyapjúvásárok május 13. és 28-ikán és szeptember 9. és 30-ikán. — Heti vásárok minden hétfőn és pénteken tartatnak. Jegyzet: Minden hétfőn és pénteken a hetivásár alkalmával rendes sertés- és borjúvásár tartatik az állatvásártéren. Eperjes, 1911. decz. 23. *Saly Győző*, rendőrkapitány.

— **Közigazgatási zsebnaptár.** A közigazgatásban regóta nélkülöztünk egy olyan gyakorlatias könyvet, mely a közigazgatás minden tényezőjét egyaránt és elsősorban érdeklő általános tudnivalókat könnyen kezelhető formában összefoglalva, úgy a közigazgatási tisztviselőknek, valamint a közigazgatás menetének ellenőrzésére hivatott bizottsági tagoknak naponként a legkönnyebben hozzáférhetővé tegye. Ezen hiány pótlására jelent meg a közigazgatási zsebnaptár az 1912. évre, mely körülbelül kilencszáz oldalra terjedő, egész kötetre való anyagot tartalmazó és gondosan összeállított mű. Rendkívül gazdag tartalma megoszlik naptárra, közhasznú tudnivalókra, általános százelemekmutatóra, címirtára, Magyarország címerei, vármegyék címerei, törvényhat. jogú városok címerei, a rendezett-tanácsú városok címerei (rajban és heraldikai leírásban), országgyűlési képviselők, minisztériumok, vármegyék, államrendőrség, határrendőrség, közigazgatási tanfolyamok cím- és névtárára, közigazgatási törvények, kormányhatósági körrendeletek, az önkormányzati közigazgatás körébe vágó elvi határozatok kivonatos ismertetésére; a közigazgatási hatóságok fontosabb, határidőhöz kötött jelentéseinek naptárszerű előjegyzésére, katonai hatóságok jegyzékére; helységnévtarra, ebben foglaltatnak: a törvényhatósági jogú városok betűrendben, a tisztikar jegyzékével, rendezetttanácsú városok betűrendben, a tisztikar jegyzékével kis- és nagyközségek betűrendben, a jegyző megnevezésével. Megye, járás, utolsó posta és a körjegyzőség székhelye. Nyugdíjkielégítési táblázat, közigazgatási szaklapok és hivatalos lapok jegyzéke, közigazgatási szakönyvek jegyzéke, fizetési táblázatok. A mű 6 koronáért rendelhető meg a Közigazgatási Zsebnaptár kiad. hivatalánál, *Kolozsvárott*, vagy bármely könyvkereskedésben.

TANÜGY.

Áll. tanítónökepezdei szükséglet. A m. kir. vall.- és közokt.-ü. miniszter az eperjesi áll. tanítónökepző-intézet 1912. évi szükségletének fedezésére 53,690 koronát engedélyezett.

Csak a
minőség

révén lett
világhírű
a valódi

PALMA
kaucsuk-cipősarok

A higienikus
Palma kaucsuk
ágybetét
minősége
elsőrangú

Talmud-iskolai segély. A m. kir. vall- és közokt.-ü. miniszter a hazai aut. orth. szervezeti izraeliták központi irodájához intézett rendelete értelmében az eperjesi talmud-thóra iskolának 300 kor. segélyt engedélyezett.

Halálozás. Majher Lajos kajári róm. kath. el. iskolai tanító december 19-én hirtelen elhalálozott. Nevezett mintegy tíz évig működött jelenlegi állomásán szeretettel és ambícióval. Áldott legyen emléke!

Fegyelmi. Mikler Kálmán bányavölgyi áll. el. isk. tanító ellen az ellene tett feljelentések folytán fegyelmi vizsgálat volt folyamatban. Miután a vizsgálat során beigazolódott, hogy a fegyelmi szabályokba ütköző vétség nem szándékos, hanem tulajdonképpen félreértések nyomán történt, a melyből származó bonyodalom oly színezetet adott a dolognak, mintha a nevezett tanító nem akarná kötelességét teljesíteni, a vm. közigazg. bizottság fegyelmi választmánya ezek folytán nevezett a vádak alól felmentette és az eljárást ellene beszüntette.

Tanítói állások betöltése. A ladomérvágási g. kath. el. iskolai I. kántortanítói állomásra az egyházmegyei hatóság által Andrásko István bátorhegyi g. kath. tanító lett kinevezve; a felsőtárcsi g. kath. el. isk. tanítói állást pedig Szekecsák Mária okl. tanítónő nyerte el.

Adakozás. A Branyiszkon létesítendő menedékházra újabban Sklenár Pal kecerkosztolányi áll. isk. ig. tanító küldött be a vm. kir. tanfelügyelőségbe 1 kor. 46 fillért, mint a tanítványainak gyűjtését.

Igazgató-tanácsi díj. Az eperjesi áll. tanítónőkép.-intézeti igazgató-tanács által 1911. nov. 10-ikén tartott gyűlésen megjelent tanácsstagok napi-díja és útiköltsége fejében a m. kir. vall- és közokt. ü. miniszter 20 koronát utalványozott.

Felölös szerkesztő: Dvortsák Győző. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

NYILTÉR.

Felejthetetlen hitvesem, drága anyánk elhalálozása alkalmából fogadják ismerőseink és jóbarátaink a hozzánk intézett szives részvétért halás köszönetünket.

Az Antal-család.

Minden jáemberemnek boldog újévet kívánok! Berger Samu.

AZ ÉVFORDULÓ ALKALMÁBÓL IGEN TISZTELT VENDÉGEINEK BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN PALKOVITS EMIL.

Boldog újévet kíván

FARKAS SÁNDOR cigányprimás.

MÉLYEN TISZTELT VENDÉGEIMNEK ÉS JÓBARÁTAINNAK BOLDOG ÚJÉVET KIVÁNOK

WEISZLOVITS MIKSA.

Boldog újévet

kíván GÖNCZI ALEXI zenekara.

1705—1911. végreh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1911. évi 5455., 5458., 5460. sz. végzése folytán dr. Ferbstein Károly ügyvéd által képviselt Sárosvármegyei Takarékpénztár R.-t. végrehajtató részére 198 kor., 270 kor. és 200 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1096 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1911. V. I. 633/3. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperesek üzemében Eperjesen (Rózsá-u. 5. sz. házban) leendő megtartására határidőül 1912. évi január 2-ik napjának délután 3 órája kitétik, a mikor a bíróság lefoglalt berendezés és szövetek s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1911. december 17. Spányi Kálmán, kir. bír. végrehajtó.

KÖHÖGÉS

rekedtség és hurut ellen nincs jobb a RÉTHY-féle pemetefü-czukorkáknál! Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-féleket kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a RÉTHY név. 1 doboz ára 60 fill. Mindenütt kapható.

Téli menetrend.

Érvényes 1911. évi október 1-től

Orló—Eperjes—Budapest:

Table with 4 columns: Station, Departure, Arrival, and Duration. Includes stations like Orló, Lubotény, Pusztamező, Krivány, Héthárs, Héthárs i., Roskovány, Vörösalma, Pécsújfalu, Kiszszeben, Orkuta, Osztopatak, Nagysáros, Eperjesvár, and EPERJES.

Table with 4 columns: Station, Departure, Arrival, and Duration. Includes stations like EPERJES i., Kende, Lemes, Abos, Abos i., Terebő, H.-Tihany, H.-Sz István, Kassa, Kassa i., Miskolcz, Miskolcz i., and Budapest.

Budapest—Eperjes—Orló:

Table with 4 columns: Station, Departure, Arrival, and Duration. Includes stations like Budapest i., Miskolcz, Miskolcz i., Kassa, Kassa i., H.-Tihany, H.-Sz István, Terebő, Abos, Abos i., Lemes, Kende, and EPERJES.

Table with 4 columns: Station, Departure, Arrival, and Duration. Includes stations like EPERJES i., Eperjesvár i., Nagysáros, Osztopatak, Orkuta, Kiszszeben, Pécsújfalu, Vörösalma, Roskovány, Héthárs, Héthárs i., Krivány, Pusztamező, Lubotény, and Orló.

Eperjes—Bártfa:

Table with 4 columns: Station, Departure, Arrival, and Duration. Includes stations like Eperjes ind., Sebeskellemes, Alsósebes, Kapi, Fulyán, Töltészék, Deméte, M.-Raszlavicza, Oszikó, Hertnek, Kolossó, and Bártfa érk.

Bártfa—Eperjes:

Table with 4 columns: Station, Departure, Arrival, and Duration. Includes stations like Bártfa ind., Kolossó, Hertnek, Oszikó, M.-Raszlavicza, Deméte, Töltészék, Fulyán, Kapi, Alsósebes, Sebeskellemes, and Eperjes érk.

Szepesség felé indul a vonat:

Table with 4 columns: Station, Departure, Arrival, and Duration. Includes stations like Eperjes megálló ind., EPERJES ind., Abos érk., Abos ind., Margitfalu érk., Szepesolasi, Igló, Poprádfelka, Poprádfelka ind., Csorba érk., Lsztmiklós, Rózsahegy, Ruttká, Zsolna, Pozsony, Wien, Zsolna ind., Teschen érk., Oderberg, Breslau, and Berlin.

Eperjes és Igló között vasárnapon, kedden és pénteken Eperjesről indul 950, illetve 1025 este, Iglóra érkezik 103 ójéj.

Szepesség felől érkezik a vonat:

Table with 4 columns: Station, Departure, Arrival, and Duration. Includes stations like Berlin ind., Breslau ind., Oderberg, Teschen, Zsolna érk., Wien ind., Zsolna ind., Ruttká érk., Rózsahegy, Csorba, Poprádfelka, Poprádfelka ind., Igló érk., Lásca ind., Szepesolasi, Margitfalu érk., Szepesváralja ind., Gólnicabánya, Abos érk., Abos ind., and EPERJES érk.

Igló és Eperjes között hétfőn, szerdán és szombaton Iglóról ind. 400 reggel, Eperjesre érkezik 616 reggel.

**A VILÁG LEGJOBB
TEÁI:**



Az angol király szállító.
KÜLÖNLEGESSÉG:
„Kingdom-Blend“
az angol király five o'clock teája.



U.K. TEAS
UNITED KINGDOM
TEA COMPANY
LONDON



A walesi herceg szállító.
„U. K.“-TEÁK
rendkívül kiadók és aromatikusak.

Főraktár: BEIN SIMON- és KLEIN JENŐnél, Eperjes.

Marosvásárhelyi ügyvédi vizsgára, kolozsvári jogi-vizsgákra

rövid idő alatt eredményre vezető módon előkészít **dr. POLCZ REZSŐ** ügyvéd Kolozsvár, Egyetem-u. 7. szám alatti jogi-semináriuma s jogalkalmazást tanító intézete. Ügyvédi vizsgára kizárólag ügyvéd szakérők készítetnek elő.

Fénykép- és képkeretek

legizlésebb kivitelben
SCHUSTEK NÁNDORNÁL
Eperjes, Fő-utca 99. szám alatt.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

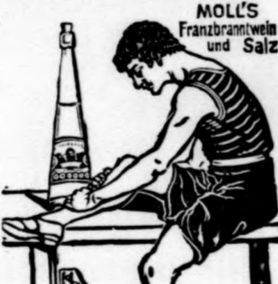
A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörccs és gyomorfűv, rögzött székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító beuörzölési szer kőszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinek legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.
Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apólasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Főszékhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Videki megrendelések naponta posta-utánvét-melllett teljesíthetnek. A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.



A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzölésnek bizonyult kőszvényénél, oszuznál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható.

Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Az **Alsó-körút 13. és 14. sz.**

alatt lévő

ház

egy nagy gyümölcsös-kerttel együtt, szabad kézből eladó.

□□ Klinikai gyakorlattal bíró □□

okl. **szülésznő és masszírozó**

szülő nőket lelkiismeretesen kezel.

Szíves megkeresést kér **DEMKÓ PÁLNÉ,**
Eperjes, Kossuth Lajos-u. 8.

A NAP

FŐSZERKESZTŐ: BRAUN SÁNDOR.
FELELŐS SZERKESZTŐ: HACSAK GÉZA.

A NAP

a magyar újságírás szenzációja, a magyar közönség legkedvesebb lapja, a 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kérielhetetlen szószólója. Kormányüldözés, jogfosztó terrorizmus nem akadályozhatja meg kérielhetetlen harcában a magyar nemzet szent jogaiért. Minden jó magyar ember olvassa «A Nap»-ot! : : :
TESSÉK ELŐFIZETNI!

Fizessen elő!

Előfizetési ár:

Egy évre . . . 16 K. Negyedévre . . . 4 K.

Félévre . . . 8 K. Egy óra . . . 1-40 K.

Egy szám 2 krajczár.

„M-i-t?“ — Papa megengedte! Hisz' valódi JACOBI-féle Antinicotin-cigarettahüvelyek fadóbozban!



Vigyázzon! Csakis a „JACOBI“ jellel valódi!

Minden vasárnap este
KATONAZENE
a „Corso“-szállóban!

Kitünő italok és magyar konyha.

A NŐI IPARISKOLÁBAN

január elsején nyílik meg a ruhavarró-tanfolyam, melyre beiratkozások már most elfogadtnak.

Karácsonyi kézimunkákhoz kezdett és kész munkák, valamint minden kellemes kapható.

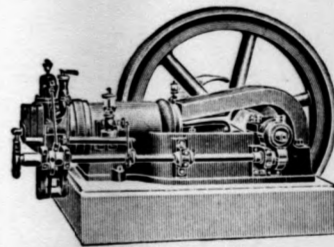
Felvétetik még 3-4 ingyenes növendék.

Modern előnyomda.

Nyersolaj-
Szivógáz-
Diesel-
Benzin-

MÓTOROK
ÉS LOKOMOBILOK.

Gyors
szállítás.
Kedvező
fizetési
feltételek.
Messe-
menő
jótállás.



DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV.-T.

Németország legrégibb, legnagyobb mótorgyára.

Vezérképviselő:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, V., Koháry-utca 4.
(Alkotmány-utca sarok.)

Oh jaj

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Éljen!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadozoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR“ GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Eperjesen kapható: Korn Vilmos, Kovaliczky Pál, Molitorisz István és Williger Pál gyógytárakban és Pálesch Árpád drogueriájában. Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.